

Ideograma NOS PIDE SILENCIO

Por Alfonso O'SHANAHAN

PRESIDENCIA no desmiente que Jerónimo Saavedra aconsejara silencio a los canarios sobre el ingreso en la Comunidad Económica Europea. Olguita C.V., que lleva un carterón como jefaza del Gabinete de Prensa de San Bernardo, contrasta en su dossier (expediente quiere la Academia que digamos) las últimas declaraciones del presidente en Tenerife y dice que debe ser cierto, aunque ella no lo oye. No le gusta ser indiscreta y cuando un periodista dialoga con Saavedra ella se aparta. Es periodista, aunque no tan discreta.

Decía José Francisco Pastora, inspector de EGB que ha auspiciado la aparición de «Nuestra palabra», periódico escolar, que todo periódico esconde algo, que los niños deben conocer lo que es un periódico para que al menos sepan qué trata de esconder ese medio. Dice tener experiencia sobre la materia y trata de iluminar a las nuevas juventudes. ¿Qué esconde un periódico? Es una pregunta que hago y que me inquieta después de oír a Pastora. Yo diría más bien que los periódicos esconden lo que los actores de la actualidad quieren esconder, ni más ni menos, y como Saavedra pide silencio, ya no se sabe qué quiere esconder, si que las cosas van mal en Bruselas o que van tan bien que si Pedro Sansó vuelve a hablar chafa la negociación.

En todo caso, es mejor guardar silencio mientras ellos, en San Bernardo, se rinden novedades. Pero lo malo es que no sólo Sansó, que va por libre (relativamente, porque representa a la Cámara de Comercio de Las Palmas, como Escudé a la de Tenerife, sólo que hace menos ruido que el tinerfeño), sino el decano de Derecho de La Laguna, Ruloba, dice tres cuartos de lo mismo, y Angulo, manteniendo que si no tenemos contradicción o que el que tenemos va muy pegado con saliva, y AP, que interpela en el Parlamento para saber cómo va la cosa, alarmistas que son, diría Saavedra. Silencio, que ya esto se convierte en una coral, en un secreto a voces, y mejor es que nos entendamos por gestos, como los cambulloneros en el muelle, que así es como sabemos vender los canarios mejor de antiguo.

¿Lograremos venderle el documento a Bruselas? ¿Sabe Morán vender Canarias en la CEE? ¿Que quiere esta gente con semejante papelito? se dirán acaso. Vamos a Bruselas hablando un lenguaje decimonónico, de los tiempos del Imperio británico, y los ingleses, que son los únicos que podrían entendernos, no tienen ahora la presidencia del consejo de ministros, sino los franceses, así que con el francés hemos topado, el francés, más centralista que Madrid todavía, que no habla el lenguaje de las autonomías ni el de los fueros o franquicias. Nos venden todo lo que pueden, les compramos turismo y encima quieren, se dirán acaso, estropearnos nuestros excedentes. Canarias es demasiado, apenas tienen industrialización (ni siquiera la reconvertida) y pretende seguir comprando pollos brasileños o carne polaca a precios dumping. Dirán que no comprenden en Bruselas, y es lógico porque en la mentalidad cuadrículada difícilmente se comprende el si pero no.

Lo que entra, pues, en crisis, es el concepto mismo del puertofranquismo. Un industrial cuyo nombre he (deliberadamente) olvidado me decía que lo sensato sería la integración total y asumir ese cambio radical, ir decididamente hacia el «nuevo modelo» que propugnan todas las fuerzas políticas del centroizquierda, desmontar el tinglado que se inició en 1852 y prepararnos para hacer política de verdad a partir del siglo XXI. Por política de verdad entiende el amigo industrial (ex político de la anterior legislatura) asumir las decisiones comunitarias y buscar un hueco en ellas. «Eso es lo que debería hacerse y no que cualquier loco te meta nada cualquier cosa y te arruine. En ese plan no se puede hacer nada».

La idea sugestiva, pero para eso se necesita el debate, la discusión, el ir a contrapelo del rodillo, es decir, todo menos estamos callados, como pide el presidente Saavedra, cuyo problema parece ser el de un contagio de la arrogancia de ciertos de sus compañeros de viaje (él cuya asequibilidad y cuya permanente presencia en todas partes parece alejarle de cualquier síndrome del poder aislado). Yo no sé, pero si no viniera de Saavedra y si uno no lo conociera algo, sería inaudito. ¿Se imaginan a Bergasa o Álvarez Pedreira pidiendo silencio a las masas y, por consiguiente, a la oposición de entonces, es decir, a los socialistas? Sería increíble, ciertamente, y de ahí que resulte difícil de entender esa petición, que parece exigencia, de que nos callamos. ¿Por qué callar? ¿Es que acaso quiere el presidente hacernos creer que la CEE no debe estar perfectamente informada, por el segundo o tercer canal, de lo que pasa?

Yo no sé si es ingenuidad o arrogancia contagiada, no sé...

LA «OPEN UNIVERSITY» ESCRIBE SOBRE RADIO ECCA

● La emisora cultural canaria, incluida como «caso de estudio» en un curso de la Universidad abierta británica

Una reciente publicación de la «Open University», la famosa Universidad abierta británica, incluye una referencia al caso de la emisora canaria, Radio ECCA, presentándola como modelo de la comunicación que se puede establecer con el alumno en la enseñanza a distancia.

La publicación es la segunda parte de un curso sobre Educación de Adultos, incluido en la «Facultad» o Sección de Pedagogía de la «Open University». Esta segunda parte está dedicada al «Aprendizaje de los Adultos: individualmente, en grupo y en comunidad». Sobre el aprendizaje individual, a su vez, se ofrecen tres «casos de estudio»: sobre el proceso de aprendizaje, sobre el método de comunicación empleado y sobre la forma de crecimiento personal que se logra. El «caso de estudio» ofrecido sobre el método de comunicación empleado es el de Radio ECCA.

La Open University remite al estudiante a un amplio artículo sobre Radio ECCA, editado en inglés por Luis Espinosa Cepeda, («A distance Learning system in the Canary Islands») y añade en esta publicación la siguiente referencia y descripción de la actividad de Radio ECCA:

«Como ejemplo a estudiar sobre el método de comunicación, hemos elegido un proyecto particularmente interesante de enseñanza a distancia en las Islas Canarias: Radio ECCA. En la próxima sección de este comentario, analizaremos con detalle la pedagogía de la Open University. Sin embargo, podría ser de interés leer acerca de un modelo anterior de enseñanza a distancia, un

modelo que ha servido como prototipo para muchas experiencias parecidas especialmente en América Latina. La naturaleza altamente estructurada de su pedagogía — asociada al interés inicial de alfabetizar — convierte a Radio ECCA en un ejemplo particularmente claro del método de comunicación.

La clase radiofónica es un elemento clave, en ella un profesor-locutor y el alumno trabajan simultáneamente sobre un esquema común que contiene el material de la clase y ejercicios sobre ésta. Las orientaciones semanales sirven para controlar lo que el alumno ha aprendido y para proporcionarle el refuerzo necesario.

Moore probablemente diría que Radio ECCA es un ejemplo de medio para salvar la distancia transaccional, en el que los programas de estudio están altamente estructurados y sólo ofrecen oportunidad para el diálogo durante las sesiones de orientación. La autonomía del alumno es muy reducida: el tipo de libertad que principalmente ofrece ECCA es — como en la OU — una relativa libertad de acceso. Una vez que el alumno se ha matriculado en un curso, la libertad para aprender al propio ritmo, o para seleccionar vías alternativas de estudio está muy limitada.

Sin embargo, la popularidad de Radio ECCA demuestra que un método de comunicación no es necesariamente alienante. Al contrario, la exclusión de publicidad de la programación de la emisora, junto con su producción con fines de entretenimiento y de servicio a la comunidad, han jugado un papel importante en el éxito de la emisora. Esto, en combinación con su función educativa de cara a los sectores más pobres y desfavorecidos de la comunidad, han creado mercedemente la imagen de Radio ECCA como representante de la voz y de los intereses del pueblo de las Islas.

PRIMA

LA CULTURA DEL TEATRO

Por José Luis GALLARDO

UNA sociedad que se precie no puede vivir sin el Teatro (en sentido amplio). Incluyo en este término no sólo el teatro propiamente dicho sino también las otras actividades que conforman el espectáculo: ballet, pantomima, recital, música (instrumental, vocal y coral) incluida la música sacra, el oratorio, la ópera, la genuinamente popular, etc. Es decir, que me refiero más al edificio, el local, la institución, que a la actividad; en este caso al «Pérez Galdós», por ahora único y más que digno sancta sanctorum en la ciudad y en la isla toda. Una cultura del Teatro implica antes que nada el amar a este antiquísimo arte; el hábito o costumbre de asistir a las representaciones como a un rito; el fervor y complicidad con que se le presencia y escucha (y siente); el grado de participación óptimo y deseable por parte del público que tienda a una identificación que haga posible el supremo arte de la comunicación simbólica. En definitiva, el teatro como instrumento de cohesión y evolución social; al mismo tiempo continuidad y ruptura.

Durante toda la larga Edad Media la sociedad fue estamental y en consecuencia en el teatro la nobleza iba a un lado y la plebe al otro: por encima de todos la Iglesia, iluminada por el Espíritu Santo; pero al fin y al cabo en el teatro figuraban todos juntos. A partir del Renacimiento y hasta bien entrado el siglo XVIII el gran arte — por llamarlo así — era de disfrute exclusivo de la realeza y los nobles constituían la corte parasitaria (a la que empezaban ya a llegar los que hoy todavía continuamos llamando arrabistas); el arte popular en el que estaban incluidos otros espectáculos (circo, toros, deportes) era — en gran medida continúa siéndolo — de consumo masivo en casi toda Europa. Con el advenimiento de la burguesía y el consiguiente triunfo de la revolución francesa a finales del siglo, las cosas comenzaron a cambiar, tanto para el público como para los artistas (en música Mozart es el pionero y pagó bien caro por ello, poco después Beethoven se podía beneficiar ya de una dignidad y autonomía relativas para el artista). La burguesía aportó — entre otras cosas malas y buenas — una mayor movilidad social, y así podemos rastrear cómo en el teatro la composición de clase del llamado público va cambiando, hasta que en nuestros días estas diferencias tienden a borrarse, conforme aumenta la capacidad de los locales, entre otras múltiples razones, e independientemente de que todavía existan clases, que siempre existirán (aunque algunos sueñen con que es posible borrar de un plumazo — o un golpeazo — esta diferencia). El público de hoy es — a ojos vista — más heterogéneo y cualquiera puede sentarse en una butaca o en un palco con tal que tenga el dinero para pagarlo. Por lo tanto no es muy exacto hoy el término de «élite» para designar al asiduo asistente al espectáculo digamos culto. En todo caso, una minoría que hay que procurar reducir lo más

posible con una política cultural de masas y de barrios adecuada y puesta al día.

En lo que respecta a nuestro presente, por desgracia, el hábito de asistir al teatro se está ostensiblemente perdiendo. Día a día se nota un deterioro, cuando más bien esperábamos una recuperación. Recientemente Tadeusz Kantor pudo presenciar no una Clase, sino todo un Teatro Muerto. Yo mismo no tuve ánimos (la verdad es que tenía otro compromiso, pero hubiera sido igual). Con el Coro Madrigal de Sofía (un magnífico concierto de un conjunto vocal de innegable categoría) el «Pérez Galdós» no tuvo ni un medio lleno. Sin embargo el Festival de Música y Danza de Primavera, de año en año, gana en calidad y prestigio. Para fines de este mismo mes tiene anunciada la actuación del conjunto de vanguardia Pilobolus Dance Theatre, y para el mes de mayo, nada menos que el Coro Nacional de España con dos actuaciones, una propia y otra con la Orquesta Filarmónica de Gran Canaria; la Orquesta Filarmónica de Moscú (esta sí que augura un lleno) y el Ballet español de Madrid. Con el Consorcio (Gobierno canario, Cabildo, Ayuntamiento y la Caja) este Festival de Música y Danza de Primavera tiene no sólo a consolidarse sino también superarse a sí mismo en cada nueva temporada.

Pero para ello hay que hacer algo más que lamentarse de que la gente no asista al teatro. Es como un círculo vicioso que amenaza con cerrarse sobre sí mismo acabando con toda actividad artística de este tipo en la capital, si no hacemos nada por romperlo por algún sitio. Por supuesto que la actividad de base en los barrios y en los pueblos y ciudades del interior de la isla es fundamental, pero no basta. Hay que actuar, y con urgencia sobre el teatro mismo. Crear ese hábito, esa necesidad, que deba sentir el ciudadano medio de asistir al teatro. Hay diversas fórmulas de estímulo (me imagino). Yo, por hoy, apunto algunas ideas al respecto.

Veamos. Si se regalan entradas para completar el aforo, malo, el que ha pagado se siente estafado. Pero si estas entradas se distribuyen prudentemente como «Premios estímulo» entre estudiantes destacados, artistas que reúnan méritos, ciudadanos que destaquen por su labor en pro del desarrollo material y cultural en su propio barrio, etc. etc., entonces la cosa cambia. Esto tendría que hacerse extensivo incluso para las funciones en que por la importancia del espectáculo se prevea un lleno. Es un pequeño paquete de entradas (ampliadas según los casos) que se harían valer y que se irían rotando en su distribución para que alcance al mayor número de beneficiarios posible. De este modo se valoriza el teatro. Hay otras muchas maneras más de crear este estímulo. En otra ocasión hablaremos de ello.

Puerta del MAR

REFERENDUM PRO-TERNURA

UN ayuntamiento de la serranía de Málaga tomó en septiembre de 1983 una curiosa iniciativa: crear una «Concejalía de la Sonrisa», a fin de estimular a sus habitantes en la búsqueda de la alegría.

En Suiza, cantón de Valais, al sur del Estado helvético, clausuraron el 18 de diciembre pasado una campaña en favor de la ternura. La iniciativa había sido tomada meses antes por un grupo de artistas residentes en el cantón con objeto de «adaptar más calor alrededor de los seres humanos y ayudarles a recuperar los valores esenciales de la vida».



Unas diez mil personas firmaron la petición de un referéndum a escala nacional «en favor del establecimiento de la ternura en las relaciones humanas». Los firmantes creían que en el mundo falta ternura en grandes dosis y nadie tiene tiempo para hacerle un guiño amable al prójimo. ¿Qué les parecería el propósito de un referéndum mundial sobre el asunto, ahora que estamos sometidos a presiones continuas y poderosas?

No se trataría, claro, de una iniciativa misionera ni apostólica. Más bien sería una de esas ideas que los francotiradores de la vida tienen en sus madrugadas de insomnio, cuando ni siquiera Vivaldi es capaz de hacerles acallar la última gota de angustia que golpea en su corazón. Vivimos en un mundo que se mueve por impulsos de brutal egoísmo. Se establecen formas de dependencia que — previamente disfrazadas por una capa de pseudohumanismo — son quizá más brutales que las más primitivas formas de dominación que conociera la historia.

En realidad, tanto la pintoresca decisión del ayuntamiento malagueño como la de los habitantes de Valais son indicios de optimismo en un mundo fatalmente condenado al diálogo, a la persuasión, a la convivencia antes que al enfrentamiento, a la intolerancia y al fanatismo.

A ver si tanto el abuelito Reagan como el ruso Chernenko toman nota en sus apretadísimas agendas y se dan un apretón de manos cualquier día de éstos, con lo que la tensión en las provincias periféricas de los respectivos imperios quedaría aliviada un pelín.

LUIS LEON BARRETO

EXCMO. CABILDO INSULAR DE GRAN CANARIA COMISION DE CULTURA

Sábado, 14 de Abril 10 horas

TALLER DE EXPRESION INFANTIL «CALIMBRE»

Apertura

Juegos de Expresión Plástica, Expresión Corporal y Ritmo, y Expresión Dramática para niños de 10 a 14 años.

Entrada libre.

Edificio del Antiguo Asilo

(Avda. 1.º de Mayo, esquina a Bravo Murillo)

1984-2

NEWS

LETTER

PUBLISHED BY THE EUROPEAN BUREAU OF ADULT EDUCATION
IN COOPERATION WITH THE GERMAN ADULT EDUCATION ASSOCIATION (DVA)

Health
and

Adult Education

- Home training.
- Training in the use of the Braille writing system.

The Norwegian Association for Mental Health has set up a campaign, together with the Ministry of Health and Social Affairs, on nervous problems - "Only Nerves". A coursebook called "Talk about It - Nerves" was produced for the campaign. This was used in study circles and other courses. The objective of the campaign was to make psychiatric illness mysterious and more acceptable.

The Norwegian Association of the Deaf and the Norwegian State Institution for Distance Education have developed a multi-media course in sign language. The course "Sign is Language" is designed for study circles. There are television programmes, video and a coursebook. The course is written for people with normal hearing who have contact with the deaf.

The Norwegian National Health Association provides an extensive programme of health education and is working on a large scale of subjects, especially for health personnel, volunteers, different patient groups and their relatives. It often works with preventive health education bodies through projects, course activities and the development of information material as well as providing activities for elderly people and persons with various kinds of brain damage.

The Norwegian Housewives' Association also gives different kinds of health education including the providing of relief courses for people assisting families with handicapped members. The Norwegian Association of Sport gives all sorts of education in physical training. The Temperance Movement's Educational and Cultural Association provides all kinds of education on problems in the field of alcohol and drugs.

It is obvious, then, that a series of health education activities is carried out in the adult education organisations in which the organisations of handicapped people are represented. However, the activities are often not financed by adult education grants from the Ministry of Education, but by grants from the Ministry of Health and Social Affairs. It seems that public authorities do not regard such topics as health education to be serious adult education. They would apparently rather give the responsibility to the sector on health and social matters.

Eva Vieg
The Norwegian Heart and
Lungs Association
c/o Sammenheng for Studietarbeid
Dronningens gt. 17
Boks 560
Sentrum,
Oslo 1
NORWAY

SPAIN

THE RADIO ECCA HEALTH COURSE

Group response and the social implications of this teaching experiment.

AIMS AND PURPOSE

Radio ECCA¹ is engaged in health education at both basic and specialist levels. The subject to be discussed in this paper is based on the analysis and results of one of the courses held during 1984.

Why organise a course specifically on health? We had two reasons: the very low level of health education in our society and the current process of change in our administration on public hygiene. Our objectives were as follows:

-On the one hand, to instil in the students an awareness of social and economic factors in the balance between health and sickness whilst at the same time providing information on different aspects of wellbeing and disease. We teach that "health and sickness depend basically on the type of society in which one lives". Sickness is a biological process conditioned by the social environment.

-On the other hand, as part of the development of collective awareness, we tried not only to prevent the most frequent and important illnesses in the community but also, more important, to motivate the students towards an active participation in those tasks which lead to organisational and social change. As stated in the strategic guidelines of the World Health Organisation: "no health project will be successful unless it is implemented in collaboration with and active participation by the community."

-A large-scale educational effort was felt necessary to achieve these objectives.

The ECCA method proved highly suitable in meeting the objectives of such course. It combines teaching by radio with student-group sessions under the guidance of a leader trained in group dynamics. As the course received a subsidy from the Council of Labour, Health and Social Security² of the Local Authorities of the Canary Islands³ it was possible to charge the students relatively modest fees.

PHASES OF COURSE DEVELOPMENT

Preparations for the course were carried out in three phases. During the first phase, a group of specialists developed the teaching material in close collaboration with an editorial team from Radio ECCA³. The course was based on the following outline: Health and Social Environment (4 lessons), Health and the Individual (6 lessons), Health and Hygiene (5 lessons) and

Ecology and Health (5 lessons). After the editing, the second phase, promotion of the course and selection of volunteers (91 in total), got under way. Volunteers had a twofold task: to look for 10 students and later, after completing a basic training in the techniques of communication and group dynamics, to provide encouragement to their respective groups. A large publicity campaign was mounted parallel to these activities and a permanent enrolment centre was established on each of the seven islands. The third phase began at the end of March when the course started. From then on, the pupils listened to half an hour of lessons by radio each week accompanied by the use of written material, and also had to answer a questionnaire and attend group meetings. This third phase also included the following support activities: visits by 21 volunteer doctors to the study groups, weekly meetings of group leaders to develop the topics covered and to resolve any group problems and, lastly, a radio programme aimed at the students.

A PROGRAMME FOR LARGE-SCALE REGIONAL EDUCATION

It is extremely difficult to evaluate the results of a course aimed, not merely at teaching skills, but also at changing basic attitudes and behavioural patterns. Nevertheless, we have some information, opinions, and questionnaire results that, although they do not lend themselves to a direct and rigorous analysis of the teaching methods, at least serve indirectly as indicators of the benefits accruing from our educational approach.

Our target audience, spread over the regions, was large with a relatively low educational level; its nature partly pre-determined by our choice of radio as a communication medium. Our success in realising these goals can be seen from the following data: 2198 students from all regions enrolled for the course, representing 0.15% of the total population of the Canaries. Of students taking part 83% were women, most of them under 40 and more than half of them married; 46% lived in one of the island capitals and 36% were housewives.

SURVEY RESULTS AND THE ROLE OF THE STUDY GROUP

Of the 2198 students, 1078 (49%) attended the weekly meetings regularly, forming 102 separate groups throughout the islands. The remaining students participated by correspondence. The more than 1000 people who met weekly to discuss a topic of direct relevance to themselves formed a sound basis for an increasing awareness and the development of social responsibility. In this way, the groups provided an ideal vehicle to achieve the course objectives.

One of the most surprising results of our experiment was the difference in drop-out rates between students attending discussion groups and those following the course by correspondence. Only 8.9% of those attending study groups failed to complete the course, whereas, based on the number of questionnaires returned, 47% of correspondence students did not finish.

The results obtained also show significant

differences between the two groups. Of those who attended regular meetings, 93% passed with an excellent mark, 4% with very good, 2% with good and 1% with a pass. Of the correspondence students, 70% passed with excellent, 17% with very good and the rest with either good or a pass. These differences can, no doubt, be attributed to the role of the study groups: 84% of the students felt that these meetings were useful for discussion of the subjects in more depth, 13% for clarification of the subject matter and only 1% of students thought them useless.

The problems most frequently reported by the study-group students were: unemployment and its effects on the family; illiteracy and the isolation it causes; lack of cleanliness in urban areas; overcrowding and lack of hygiene in schools; lack of open spaces for children to play in; tension in urban centres and drug addiction. The solutions proposed included: development of overall awareness, putting pressure on the Administration to resolve the most important problems of hygiene, lobbying for greater cleanliness in shops and stimulating neighbourhood groups to improve their districts.

The results of our experiment provide valid reasons for assuming that the small study group was the most important element in creating and maintaining the learning process. This group also formed a forum for a critical evaluation of and attempts to find a solution to the health problems in the area concerned. We see therefore that the groups formed a highly significant contribution in fulfilling the course objectives. The reason must surely be sought in their democratic way of functioning, providing an outlet for participation under the guidance of a tutor well versed in the material. We have also evaluated the following other aspects: participation, the role of the tutor and the atmosphere of free expression. Out of 37 visits to the groups, the teaching experts found that in 67% of the cases the tutor was excellent, in 18% good and in 8% average. Only 2% were thought to have an authoritarian style of leadership and at one of the groups visited, the tutor was absent. These findings of the experts coincide with those of the students: 87% regarded their tutor as democratic, 6% saw his style as "laissez-faire" and only 2% found him authoritarian. However, the degree of participation and the atmosphere were perceived differently by the experts and students respectively: the former regarding participation as excellent in 51% of the groups, good in 32% and only average in 8%, while the students regarded the participation as good in 47% of the groups but limited in 51%.

THE RESPONSE OF THE TUTORS AND THE SOCIAL IMPLICATIONS OF THE COURSE

What we have presented so far perhaps gives an idea of the social implications of the course. But it is not enough. The wealth of experience gained provides further valuable insights into its social effects. The experiences and reactions of the tutors to the course allowed us to evaluate this aspect in more detail and devise

perhaps a more valid indicator of the teaching results.

One of the first indirect measures of the tutors' influence - apart from their role in the group discussed above - can be found by looking at their origins and backgrounds. The strong social influence of the course was furthered considerably by the fact that most of these people came from local associations and institutions and therefore had experience in this area. These people - at first, promoters of the course, and later, tutors - had connections with neighbourhood associations (30%), schools, libraries and cultural centres (40%), worked in hospitals as medical assistants or in local government or belonged either to a church organisation or a political party. Only a small percentage of them had not had any experience in working with organisations.

WHAT IS BEING DONE NOW?

Most, but not all, of the groups have remained active, and those heard from have not only decided on a course of action but are actually carrying it out. According to the tutors, this wonderful activity is the result of a build-up of awareness and frustration amongst the students during the course: frustration with the deficiencies in our public health system together with feelings of powerlessness when faced with the enormous problems that still have to be solved. Faced with these feelings, many of the tutors have decided to continue their group meetings: group members had formed such strong bonds that the meetings had become more enjoyable than the work. At the "graduation ceremony" it was proposed to set up an association for the protection of health. Other tutors decided to join neighbourhood groups and/or consumer groups. A great number of them kept in touch with Radio ECCA and offered to work as tutors on the new education course for parents. Some of them preferred to form pressure groups with their "students" and are now demanding subsidies to improve the sewers in their areas and to enforce minimum standards of cleanliness in shops. Others decided to work in schools or canteens, giving lessons on health and hygiene or working zealously on improving the quality of food given to undernourished children. And, last but not least, others are distributing pamphlets prepared by the health authorities in their area.

It is difficult to condense into a few lines the richness of experience we have gained from giving this course. It has proved to be one of the most successful and rewarding educational activities carried out by Radio ECCA, probably because of the high level of interest of the population in medical and health matters. We can confidently state that an increase of knowledge has clearly led to direct action, and surely this is one of the fundamental objectives of continuing adult education.

¹ Radio ECCA is a private radio station dedicated to teaching in the Canary Islands. Radio ECCA administers and heads the ECCA Public Centre for Adult Education, a government body formed by special law (Decree 945/1975, April

10, 1975 and Order in Council, October 10, 1977). The most important technical contribution of this centre is the development of an educational method based on three components: lessons by radio, the use of written material and group meetings.

² This regulation complies with the Spanish constitution which guarantees the rights of autonomous races and regions which it serves.

³ The course programme, split into five teaching units, consisted of the following:

Unit 1: HEALTH AND SOCIETY - Man and Health, Medical Practice throughout History, Health and Sickness, Health as a Way of Life

Unit 2: HEALTH AND THE INDIVIDUAL - Food and Nutrition, The Food Chain, Women and Health, Health and the Infant, Health at School, Health and Old Age

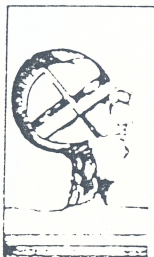
Unit 3: HEALTH AND HYGIENE - Personal Hygiene, Dental Hygiene, Mental Health, Health and Sexual Hygiene, Hygiene at Work

Unit 4: ECOLOGY AND HEALTH - Health, Housing and the City, Water and Liquid Wastes, Rubbish and Waste Products, Atmospheric Pollution, Health and the Administration.

⁴ The Canary Islands consists of seven islands situated to the west of Africa and is part of Spain.

Oscar Medina Fernandez
Psychologist and Professor of the
ECCA Centre of the E.P.A.
Av. Mesa Y Lopez 38, aptdo. 894
Las Palmas de Gran Canaria
SPAIN

SCHOOL FOR LIFE: SCHOOL CERTIFICATE IN HEALTH EDUCATION



C. E. P. A.

COLECTIVO DE EDUCACION PERMANENTE PARA ADULTOS
ESCUELAS PARA LA VIDA

INTRODUCTION

The Collective/Organisation for Lifelong Education for Adults, known as C.E.P.A., is an organisation in Spain opened to all those involved in "éducation permanente" or lifelong learning for adults and is especially geared to the learner. The principal objectives of C.E.P.A. include:

TABLE OF CONTENTS

THE WORLD HEALTH ORGANISATION (EUROPE)	1
INTERNATIONAL UNION FOR HEALTH EDUCATION: EUROPEAN BUREAU	3
AUSTRIA	5
BELGIUM	9
FINLAND	13
FRANCE	14
FED. REPUBLIC OF GERMANY	21
GREAT BRITAIN	23
ITALY	29
THE NETHERLANDS	32
NORWAY	42
SPAIN	43
SWEDEN	47
SWITZERLAND	48
RELATED DOCUMENTATION	49
THE EUROPEAN BUREAU OF ADULT EDUCATION	50
NEWS FROM ASSOCIATES	51
THE INTERNATIONAL COUNCIL FOR ADULT EDUCATION	53
INTERNATIONAL NEWS	53
AGENDA	54
ACKNOWLEDGEMENTS	56



EUROPEAN BUREAU OF ADULT EDUCATION
P.O. BOX 367
3800 AJ AMERSFOORT
THE NETHERLANDS